



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 51/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Unpfändbarkeit von zweckgebundenen Beträgen  
im Sinne des Art. 159 des G.v.D. vom 18.08.2000,  
n. 267: 1. Semester 2024

OGGETTO:

Impignorabilità di somme destinate, ai sensi  
dell'art. 159 del D.Lgs. 18/08/2000, n. 267: 1° se-  
mestre 2024

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**01.02.2024 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die  
Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden  
für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses  
Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente  
Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per  
oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti  
di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und er-  
klärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss be-  
handelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e di-  
chiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trat-  
tazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 159 des GvD. vom 18.08.2000 Nr. 267 "Vollstreckungsbestimmungen gegenüber öffentlichen Körperschaften", der wörtlich wie folgt lautet:

*1) Vollstreckungs- oder Zwangsentzugsverfahren gegenüber öffentliche Körperschaften bei anderen Rechtssubjekten, ausgenommen die jeweiligen Schatzmeister, sind nicht erlaubt. Etwaige Vollstreckungsmaßnahmen führen nicht zu Bindungen für die dem Enteignungsverfahren unterliegenden Vermögenswerten.*

*2) Die in die Zuständigkeit der örtlichen Behörden fallenden Beträge, die für folgende Zwecke bestimmt sind, unterliegen nicht der Zwangsvollstreckung unter Androhung der Nichtigkeit, die auch vom Richter von Amts wegen festgestellt werden kann:*

*a) Zahlung von Gehältern an die Mitarbeiter und damit verbundene Sozialversicherungskosten für die folgenden drei Monate;*

*b) Zahlung von Raten auf Darlehen und Anleihen, die im laufenden Halbjahr fällig werden;*

*c) Bereitstellung von unerlässlichen lokalen Diensten.*

*3) Für die Anwendung der in Absatz 2 genannten Einschränkung der Zwangsvollstreckung muss der Gemeindeausschuss mit Beschluss, den es gilt jedes Halbjahr zu fassen und dem Schatzmeister mitzuteilen, im Voraus die Beträge, welche für die obigen Zwecke zugewiesenen sind, festzusetzen;*

*4) Alle unter Verstoß gegen Absatz 2 eingeleiteten Vollstreckungsverfahren bedingen nicht eine Bindung der Beträge, sowie Einschränkungen in der Tätigkeit des*

## LA GIUNTA COMUNALE

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTO l'art. 159 del D.Lgs. 18/08/2000, n. 267 "Norme sulle esecuzioni nei confronti degli enti locali", il quale testualmente dispone:

*1) Non sono ammesse procedure di esecuzione e di espropriazione forzata nei confronti degli enti locali presso soggetti diversi dai rispettivi tesoriери. Gli atti esecutivi eventualmente intrapresi non determinano vincoli sui beni oggetto della procedura espropriativa.*

*2) Non sono soggette ad esecuzione forzata, a pena di nullità rilevabile anche di ufficio dal giudice, le somme di competenza degli enti locali destinate a:*

*a) pagamento delle retribuzioni al personale dipendente e dei conseguenti oneri previdenziali per i tre mesi successivi;*

*b) pagamento delle rate di mutui e di prestiti obbligazionari scadenti nel semestre in corso;*

*c) Espletamento dei servizi locali indispensabili.*

*3) Per l'operatività dei limiti all'esecuzione forzata di cui al comma 2 occorre che l'organo esecutivo, con deliberazione da adottarsi per ogni semestre e notificata al tesoriере, quantifichi preventivamente gli importi delle somme destinate alle suddette finalità;*

*4) Le procedure esecutive eventualmente intraprese in violazione del comma 2 non determinano vincoli sulle somme, né limitazioni all'attività del tesoriере*

## *Schatzmeisters.*

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 1 des M.D. vom 28.05.1993, in dem die folgenden für die Gemeinden wesentlichen lokalen Dienstleistungen, die nicht der Zwangsvollstreckung unterliegen, aufgelistet sind:

- Dienstleistungen im institutionellen Bereich;
- allgemeine Verwaltungsdienste, einschließlich des Wahldienstes;
- Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem städtischen technischen Büro;
- Melde- und Zivilstandsdienste;
- statistischer Dienst;
- Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Justiz;
- lokale Polizei- und Verwaltungspolizeibehörden;
- Zivilschutz, Notfallhilfe und öffentliche Sicherheit;
- Primär- und Sekundärschulbildung;
- Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Trinkwasserversorgung;
- Kanalisations- und Reinigungsdienste;
- Abfallentsorgung;
- Verkehrs- und öffentliche Beleuchtungsdienste.

DAHER für notwendig erachtet, eine veranschlagte Bezifferung der nicht der Vollstreckung unterliegenden Beträge vorzunehmen, die in der ersten Hälfte des Jahres 2024 für die Zahlung der Bezüge des Personals und der damit verbundenen Sozialabgaben, der im 2. Semester fälligen Darlehensraten, sowie der Beträge, die speziell für die Erbringung wesentlicher lokaler Dienstleistungen im Sinne des M.D. vom 28.05.1993 bestimmt sind, zweckgebunden sind;

NACH EINSICHTNAHME diesbezüglich in die beiliegende Aufstellung, welche einen Betrag von € 2.628.924,04 vorsieht, der gemäß Art: 159 des GvD. vom 18.08.2000, Nr. 267, nicht der Zwangsvollstreckung unterliegt;

FESTGESTELLT weiters, dass Geldbeträge von Zwangsmaßnahmen ausgeschlossen werden, welche mittels einer eigens

RICHIAMATO l'art. 1 del D.M. 28/05/1993, il quale individua, ai fini della non assoggettabilità ad esecuzione forzata, i seguenti servizi locali indispensabili dei comuni:

- servizi connessi agli organi istituzionali;
- servizi di amministrazione generale, compreso il servizio elettorale;
- servizi connessi all'ufficio tecnico comunale;
- servizi di anagrafe e di stato civile;
- servizio statistico;
- servizi connessi con la giustizia;
- servizi di polizia locale e di polizia amministrativa;
- servizi di protezione civile, di pronto intervento e di tutela della sicurezza pubblica;
- servizi di istruzione primaria e secondaria;
- servizi connessi alla distribuzione dell'acqua potabile;
- servizi di fognatura e di depurazione;
- servizi di nettezza urbana;
- servizi di viabilità e di illuminazione pubblica.

RITENUTO pertanto necessario provvedere alla quantificazione preventiva delle somme non soggette ad esecuzione forzata da destinare, nel 1° semestre 2024, al pagamento degli emolumenti al personale e dei conseguenti oneri previdenziali, delle rate dei prestiti scadenti nel 2° semestre, nonché delle somme specificamente destinate all'espletamento dei servizi locali indispensabili quali definiti con D.M. 28/05/1993;

VISTO in merito il prospetto allegato che prevede un importo di € 2.628.924,04 da non assoggettare all'esecuzione forzata, come previsto dall'art. 159 del D.Lgs. 18/08/2000, n. 267;

ACCERTATO inoltre che vanno escluse dall'azione esecutiva le somme di denaro per le quali un'apposita disposizione di leg-

dafür vorgesehene Rechtsbestimmung oder Verwaltungsmaßnahme an einen öffentlichen Dienst zweckgebunden sind, da die einfache Veranschlagung der Ausgabe im Haushalt hierfür nicht ausreicht (Kassationsgerichtshof, Sektion für Zivilsachen, III. Sektion, Nr. 4496 vom 10.07.1986), und daher die vom Staat oder von der Region gutgeschriebenen Beträge, die für die Durchführung von Investitionsvorhaben, zweckgebunden sind, außer für die Deckung des vorübergehenden Kassenbedarfs, nicht zur Verfügung stehen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 18.08.2000, Nr. 267 „*Einheitstext der Gesetze über die Ordnung der Gebietskörperschaften*“ und im Besonderen in den Art. 166;

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 „*Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen*“;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 05/18 vom 13.03.2018;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“ abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

ge o provvedimento amministrativo ne vincoli la destinazione ad un pubblico servizio, essendo insufficiente a tal fine la mera iscrizione in bilancio (Corte di Cassazione, Sezione Civile, Sezione III, n. 4496 del 10/07/1986) e che, pertanto, non sono disponibili, se non per fronteggiare temporanee esigenze di cassa, le somme accreditate dallo stato o dalla regione per l'espletamento di interventi di investimento con specifico vincolo di destinazione;

ESAURITA la discussione;

VISTO il D.Lgs. 18.08.2000, n. 267 „*Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali*“ ed in particolare nell'art. 166;

VISTA la L.P. 12.12.2016, n. 25 „*Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali*“ della Provincia di Bolzano“;

VISTO il regolamento sulla contabilità del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 05/18 del 13.03.2018;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del Servizio competente - impronta digitale:

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

JCwwWoFINnLJW+xYMdW1OqNiGLyLtNW2iZRZ/bQG2TI=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

### b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. den Betrag, der nicht der Vollstreckung unterliegt, da er für die in Art. 159 des GvD. vom 18.08.2000 Nr. 267, vorgesehenen Zwecke und auf Grundlage der in den Prämissen angegebenen Kriterien bestimmt ist, wie aus der beigefügten Tabelle hervorgeht, in € 2.628.924,04 für das erste Halbjahr 2024 festzulegen;
2. zur Kenntnis zu nehmen, dass diese Gemeinde in Übereinstimmung mit den vorgenannten Rechtsbestimmungen, Zahlungen für andere Zielsetzungen als jene die zweckgebunden sind veranlassen wird, indem sie Aufträge so erteilt, wie die chronologische Reihenfolge des Eingangs der Rechnungen gemäß dem Urteil des Verfassungsgerichtshofs Nr. 69/1998 erfolgt;
3. eine Abschrift dieses Beschlusses der Raiffeisen Landesbank Südtirol AG in ihrer Eigenschaft als Schatzmeister der Gemeinde für die daraus resultierenden gesetzlichen Verpflichtungen übermittelt.
4. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
5. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der

### d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di quantificare, come risulta dalla tabella allegata, in complessivi € 2.628.924,04 l'importo relativo al primo semestre 2024 non soggetto ad esecuzione forzata, in quanto destinato alle finalità previste dall'art. 159 del D.Lgs. 18/08/2000 n. 267 determinate sulla base dei criteri indicati in premessa;
2. di prendere atto che questo comune, in ossequio alla citata normativa, disporrà i pagamenti per finalità diverse da quelle vincolate, mediante emissione di mandati che rispettino l'ordine cronologico di arrivo delle fatture come prescritto dalla sentenza della Corte Costituzionale n. 69/1998;
3. copia del presente atto viene notificata alla Raiffeisen Landesbank Alto Adige Spa, nella sua qualità di tesoriere dell'ente, per i conseguenti adempimenti di legge.
4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai ca-

Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

pigruppo consiliari;

6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---